

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**Межотраслевой фонд “Сертификация автотранспорта САТР” (“САТР-ФОНД”)**  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г.  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (Тел. 454-42-27)

**РОСС TR.MT02.E05811П1**

Марка транспортного средства	<b>TEMSA</b>
Тип транспортного средства	<b>H</b>
Модификации	<b>Opalin 8, Opalin 9</b>
Коммерческое наименование	<b>Opalin</b>
Категория транспортного средства	<b>M3, класс III</b>
Код ТН ВЭД	<b>8702 10</b>
Код VIN	<b>NLTH????L...</b>
Экологический класс	<b>3</b>
Заявитель, изготовитель и его адрес	<b>TEMSA Global Sanayi ve Ticaret A.Ş., Mersin Yolu 10 km, P.K. 480 01323, Adana, Turkey</b>

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Колесная формула / ведущие колеса	<b>4 2 / задние</b>
Схема компоновки транспортного средства	<b>двигатель расположен продольно в передней части кузова</b>
Тип кузова / количество дверей	<b>вагонный, одноэтажный, закрытый, цельнометаллический, сварной, установлен на раме; кабина водителя открытого типа / две одинарные служебные двери по правому борту кузова</b>

Для модификаций:

**Opalin 8**

**Opalin 9**

## РОСС TR.MT02.E05811П1

Количество мест для сидения:		
- пассажиров	26...31	16...35
- водителя	1	1
- экипажа	1	1
Пассажировместимость	23...31	23...35
Габаритные размеры, мм		
- длина	7630	8393
- ширина		2300
- высота		3300
База, мм	3550	4313
Колея передних / задних колес, мм		1962 / 1702
Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг		6640...8670
Полная масса транспортного средства, кг	11500	12500
Максимальная допустимая масса, приходящаяся:		
- на переднюю ось, кг		4450
- на заднюю ось, кг		8480
Допустимая полная масса прицепа, кг		буксировка прицепа не предусмотрена
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	MAN, D0834LFL	MAN, D0836LFL
	четырёхтактный дизель с турбонаддувом	
- количество и расположение цилиндров	4, рядное	6, рядное
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	4580	6871
- степень сжатия	18.0	18.0
- максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	132 (2050)	162 (2400)
- максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	650 (1300...1700)	850 (1200...1800)
Топливо	дизельное	
<b>Система питания</b>	впрыск топлива под давлением	
ТНВД (марка, тип)	Bosch, EDC M.MS 6.4	Bosch, VR6
Форсунки (марка, тип)	Bosch, DSLA 157 PV 3382934 или DSLA 154 P 955	Bosch, DSLA 154 PV 3380760 или DSLA 154 P 960
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, K16-2465	Holset, HX40W
Воздушный фильтр (марка, тип)	Knecht или Mann & Hummel, с сухим бумажным элементом	
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	один глушитель, система нейтрализации отсутствует	
Глушитель (марка, тип)	MAN / Eberspächer, 16.05.288.14.0.00	

Для модификаций:

**Opalin 8****Opalin 9**

## РОСС TR.MT02.E05811П1

<b>Трансмиссия</b>		механическая	
<b>Сцепление</b> (марка, тип)		Sachs, MF 362,	Sachs, MF 395
		фрикционное, сухое, однодисковое; привод гидравлический	
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)		ZF, 6S 700-BO	ZF, 6S 1000-BO
		с ручным управлением	
- число передач		вперед – 6 / назад -1	
- передаточные числа			
I -		6.72	
II -		3.68	
III -		2.15	
IV -		1.41	
V -		1.00	
VI -		0.79	
З.Х. -		5.24	
<b>Главная передача</b> (марка, тип)		MAN, HY0-0855, одинарная, гипоидная	
- передаточное число		3.73 или 4.11	
<b>Подвеска</b>			
– передняя		зависимая, на параболических рессорах и пневмоэлементах, возможна установка регулятора положения кузова, с гидравлическими телескопическими амортизаторами	
– задняя		зависимая, на параболических рессорах и пневмоэлементах, возможна установка регулятора положения кузова, с гидравлическими телескопическими амортизаторами	
<b>Рулевое управление</b> (марка, тип)			
		ZF, Servocom, с гидроусилителем	
<b>Тормозные системы</b>			
– рабочая		пневматическая, двухконтурная, с разделением на контуры по осям, с АБС; тормозные механизмы всех колес – дисковые	
– запасная		каждый контур рабочей тормозной системы	
– стояночная		тормозные механизмы задних колес с приводом от пружинных энергоаккумуляторов	
– вспомогательная		моторный тормоз-замедлитель	

РОСС TR.MT02.E05811П1

<u>Шины</u>			
– марка	—	—	—
– размер	235/75 R 17.5	245/70 R 17.5	265/75 R 17.5
– индекс несущей способности	132 / 130	136 / 134	136 / 134
– категория скорости	M	M	M

**Дополнительное оборудование  
транспортного средства**

кондиционер (хладагент R134a), автономный отопитель Eberspaecher, видео- и аудиосистемы, холодильник (хладагент R134a)

Действие данного “одобрения типа транспортного средства” распространяется на партию транспортных средств в количестве не более 35 (тридцати пяти) шт.

Декларации о ввозимых на территорию Российской Федерации транспортных средствах данного типа (размер и отличительные признаки отдельных партий) передаются изготовителем или его официальным представителем ежемесячно (вне зависимости от факта поставки) в Орган по сертификации, на основании чего выдаются заверенные копии “одобрения типа транспортного средства” с указанием идентификационных номеров (кодов VIN) транспортных средств.

TEMSA H

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.  
Общие виды транспортных средств на семи листах приведены в приложении № 3.

**Б.В. Кисуленко**

**С.В. Пугачев**

Действует с " 01 " января 2010 г.

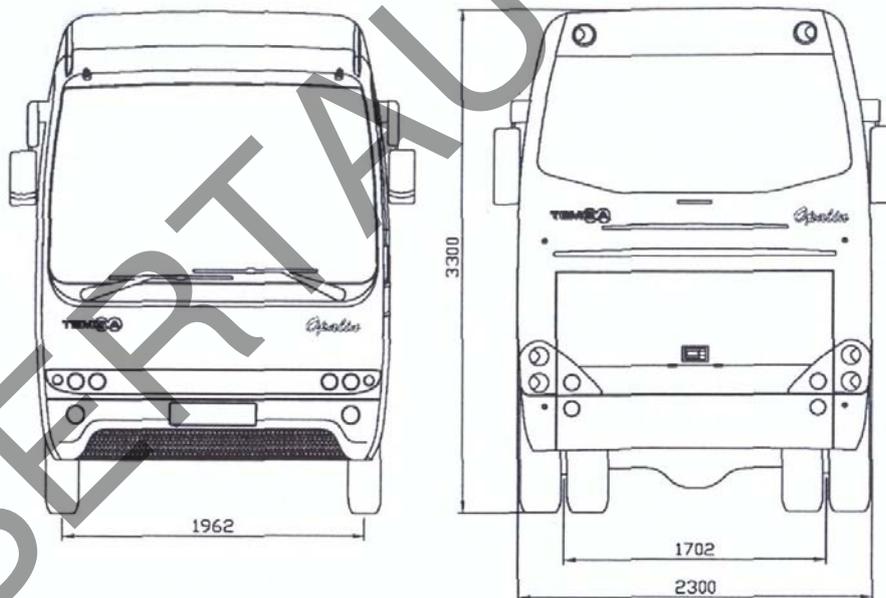
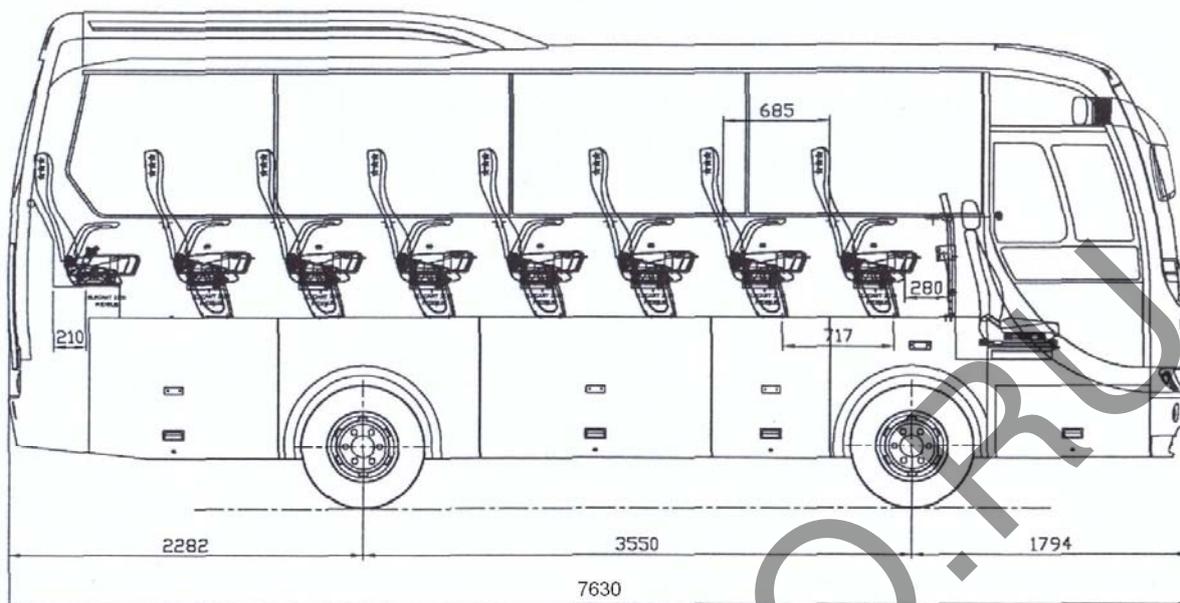
РОСС TR.MT02.E05811П1

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

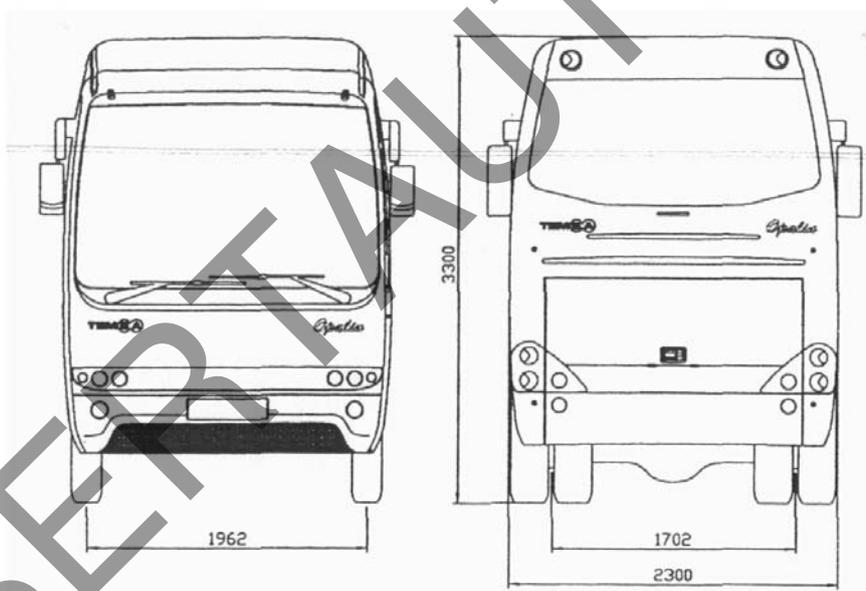
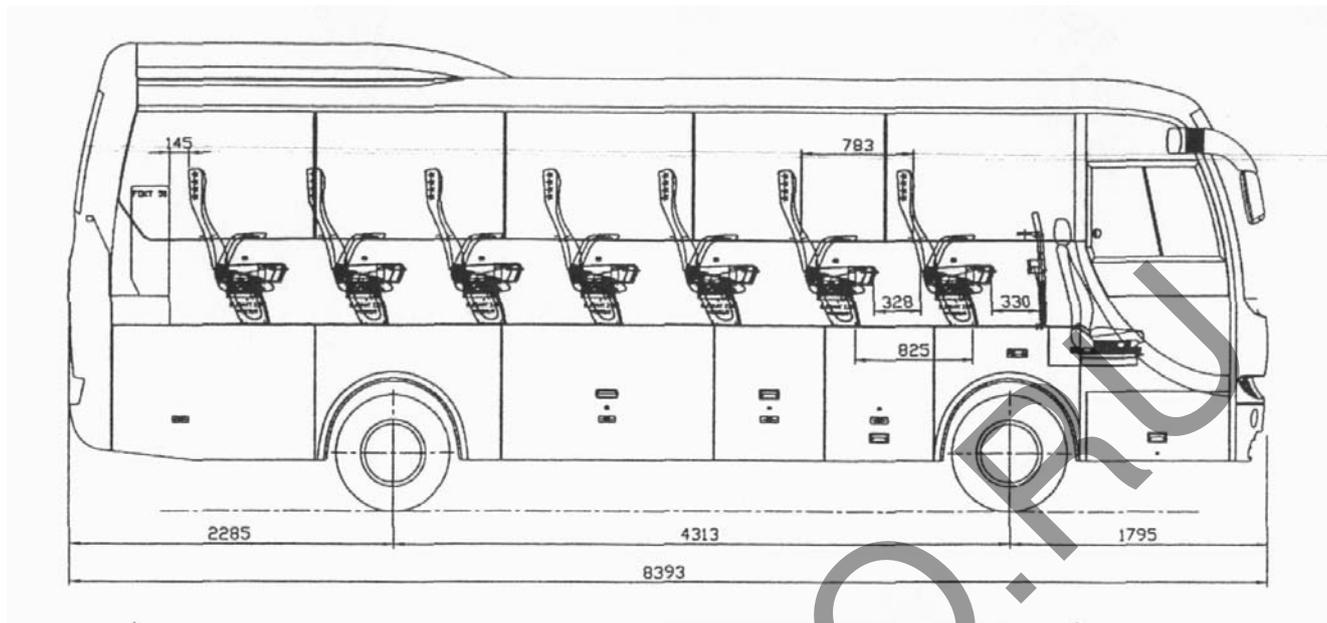
1. Место расположения и форма знака соответствия:  
На наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя.  
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:  
В проеме передней двери, на уровне второй ступеньки, справа.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. На правом лонжероне рамы, впереди оси колеса.
4. Структура и содержание идентификационного номера транспортного средства:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
N	L	T	H	?	?	?	?	L	0	1	0	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный код изготовителя: **NLT** – TEMSA Global Sanayi ve Ticaret A.Ş, Турция.
- поз. 4: Обозначение типа транспортного средства: **H**.
- поз. 5: Обозначение типа кузова транспортного средства: **N** или **P**.
- поз. 6: Обозначение габаритной длины транспортного средства: **H** или **J**.
- поз. 7: Обозначение марки двигателя и уровня токсичности: **4, 6**.
- поз. 8: Обозначение мощности двигателя: **4, 5** или **C**.
- поз. 9: Обозначение колесной формулы и рулевого управления: **L** – 4 x 2, левостороннее рулевое управление.
- поз. 10 - 12: Постоянные символы: **010**.
- поз. 13 - 17: Производственный номер транспортного средства.



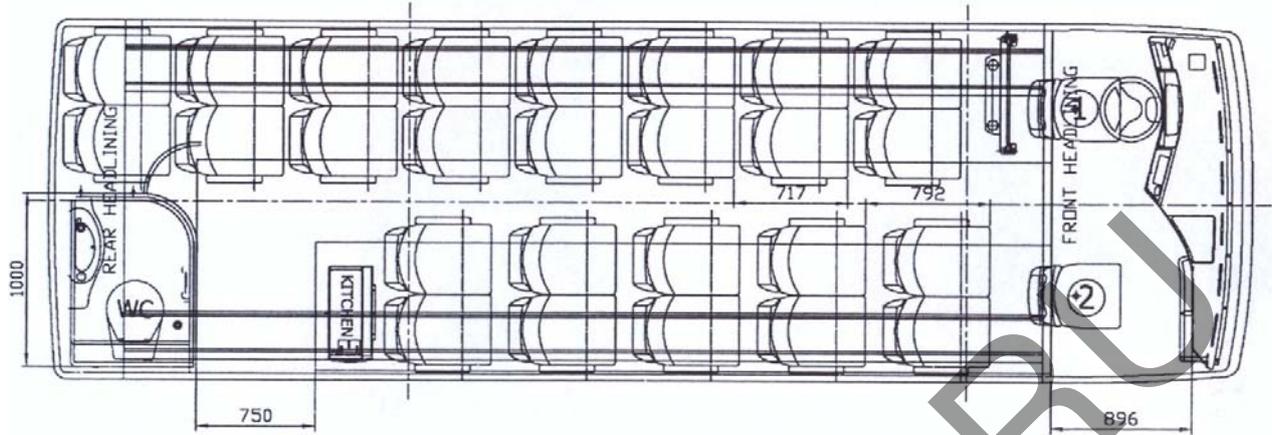
**OPALIN 8**



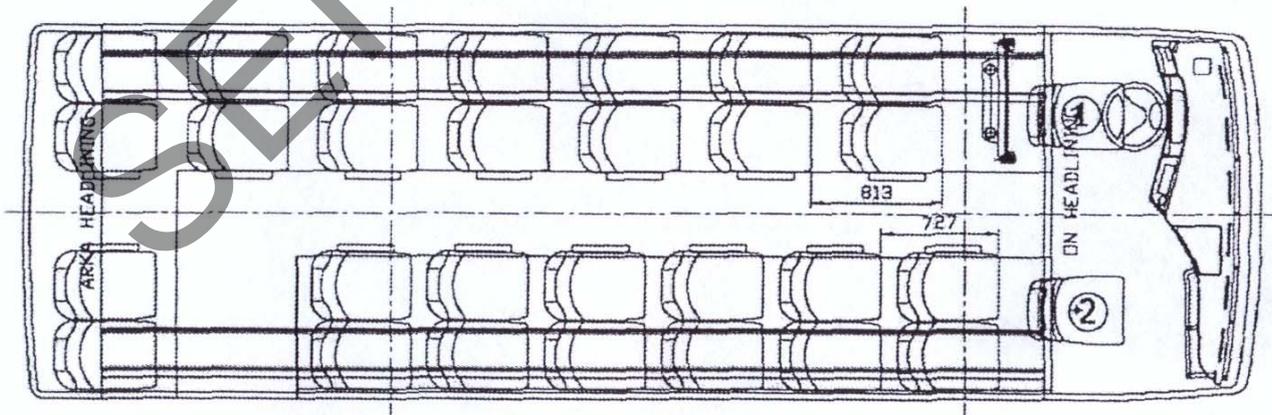
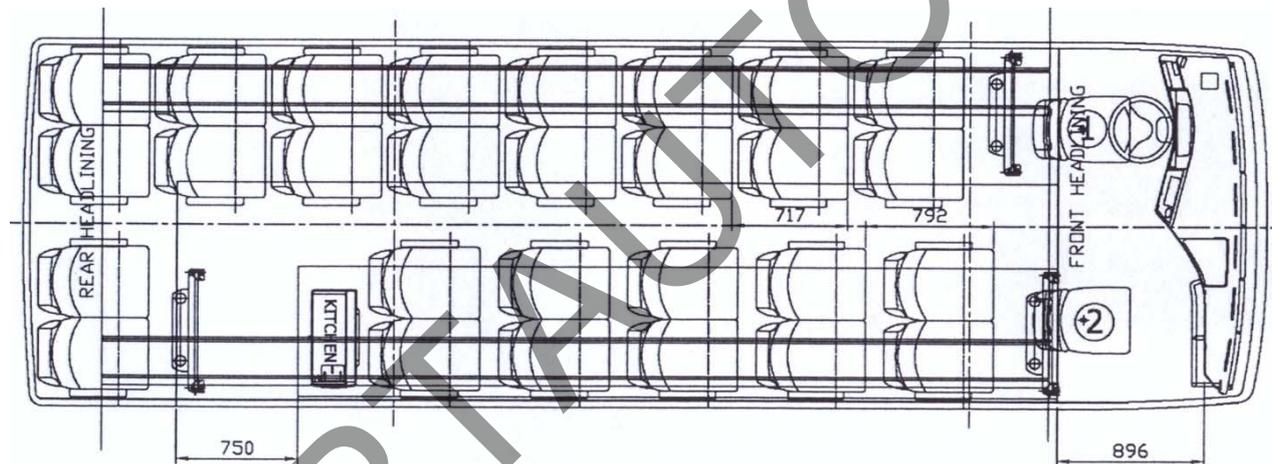
**OPALIN 9**

**Планировка салона Oralin 8**

**Количество мест – 26 + 1 + 1**

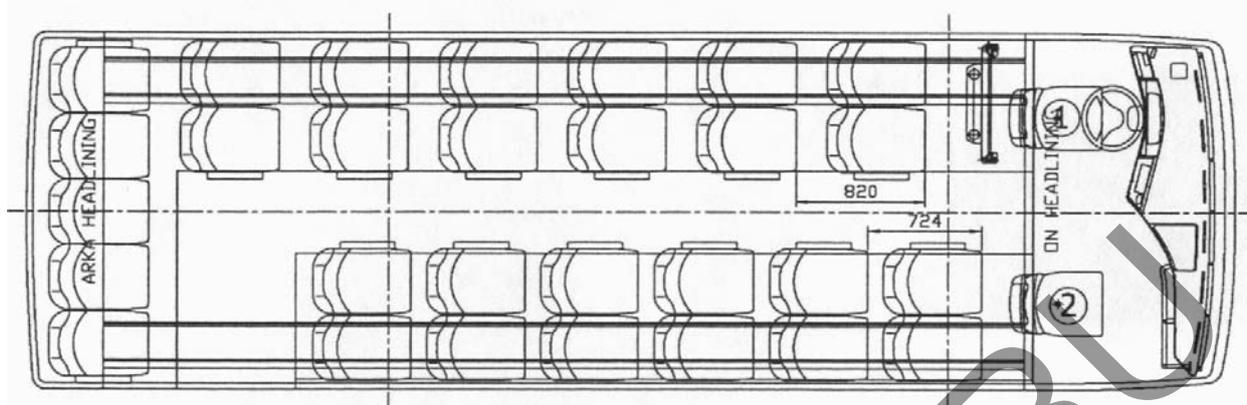


**Количество мест – 28 + 1 + 1**

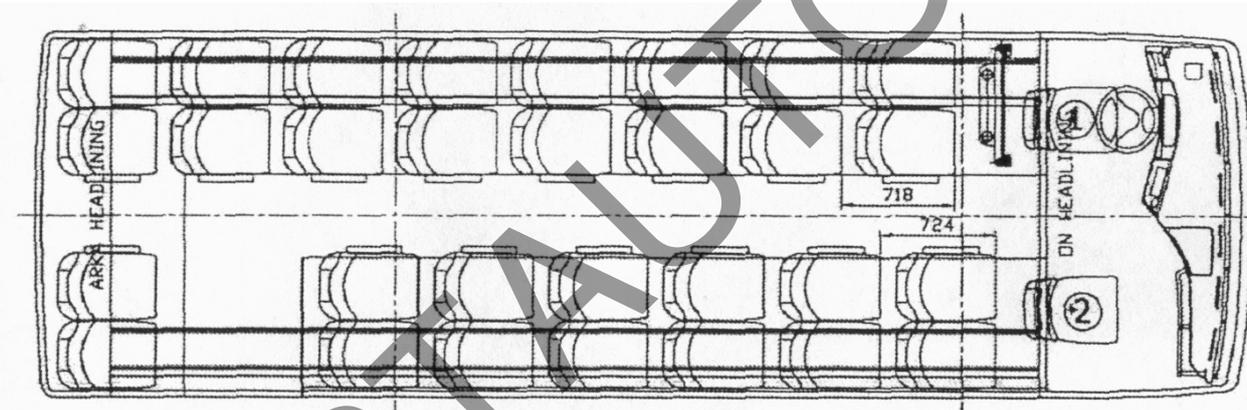


**Планировка салона Oralin 8**

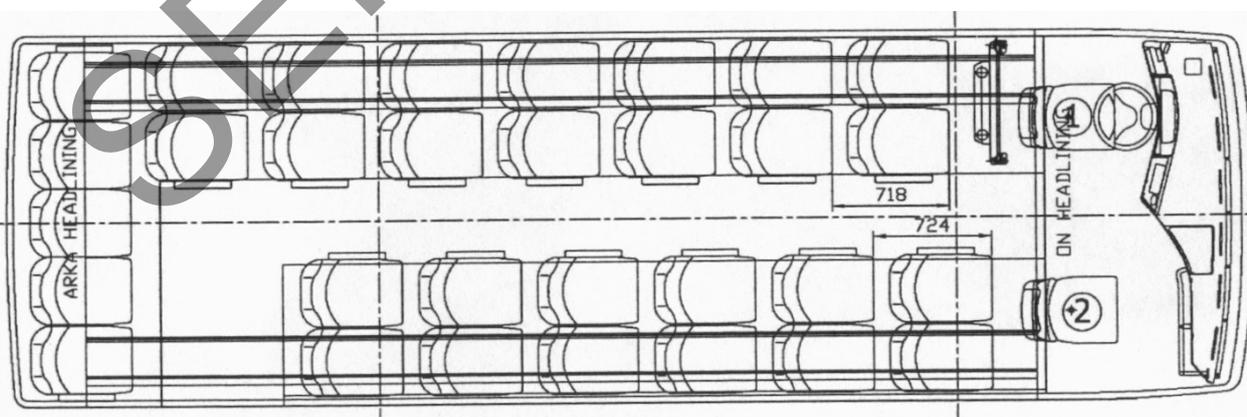
**Количество мест – 29 + 1 + 1**



**Количество мест – 30 + 1 + 1**

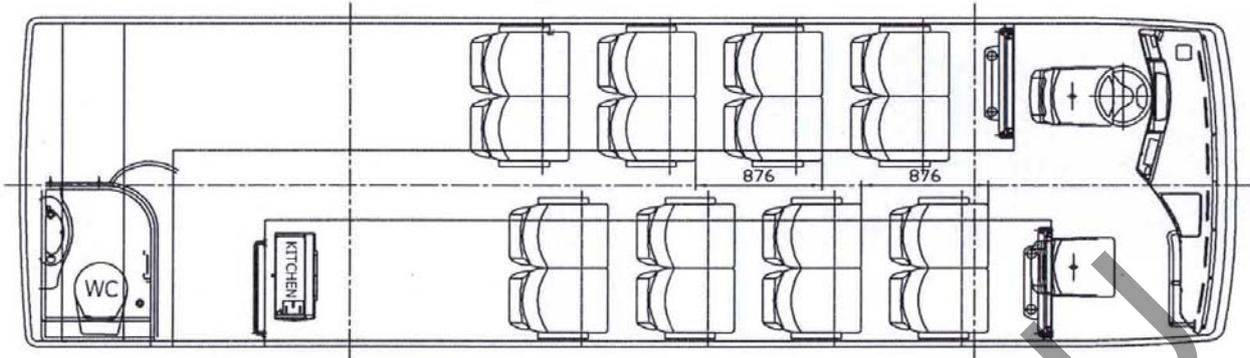


**Количество мест – 30 + 1 + 1**

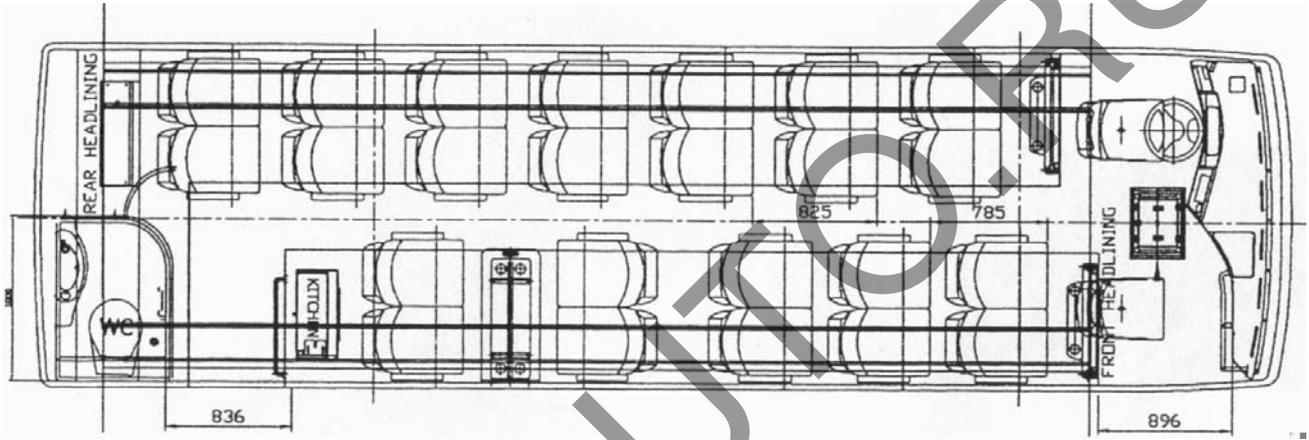


**Планировка салона Oralin 9**

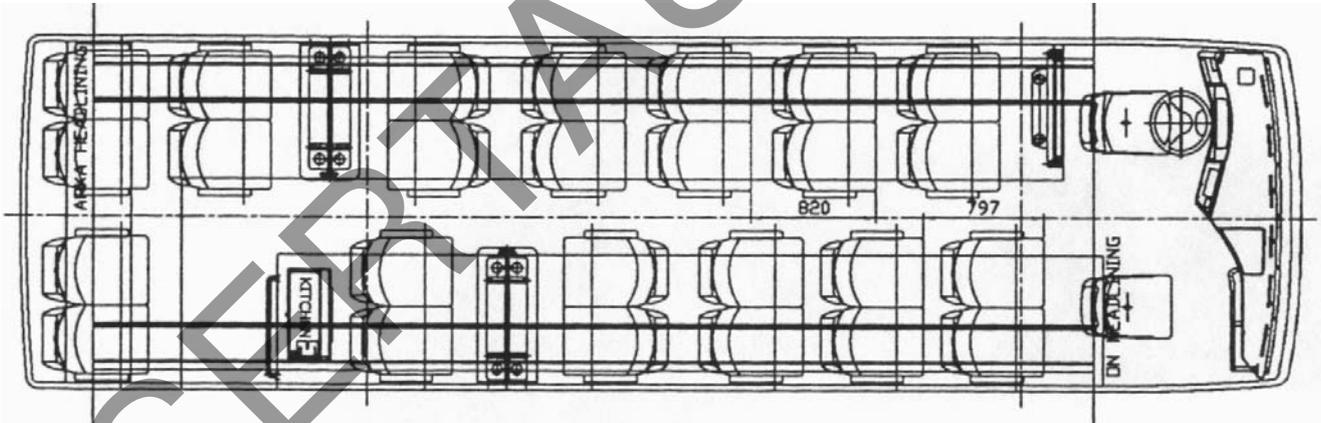
**Количество мест – 16 + 1 + 1**



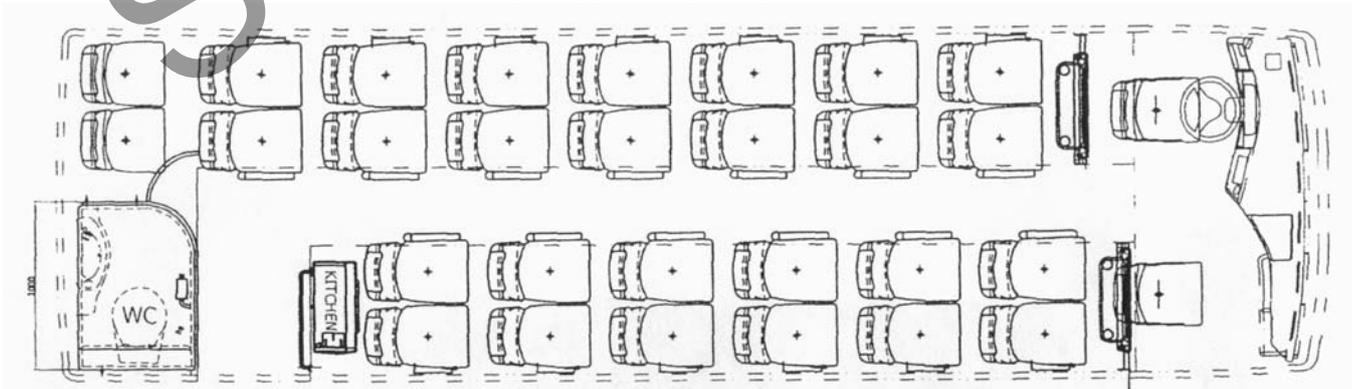
**Количество мест – 24 + 1 + 1**



**Количество мест – 26 + 1 + 1**

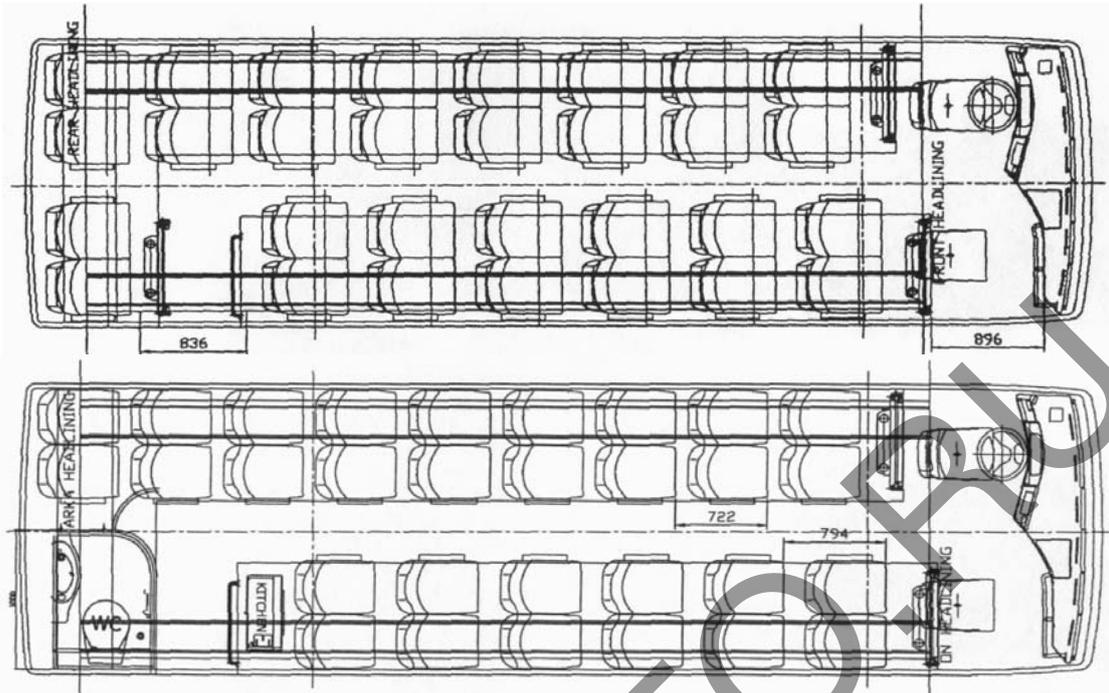


**Количество мест – 28 + 1 + 1**

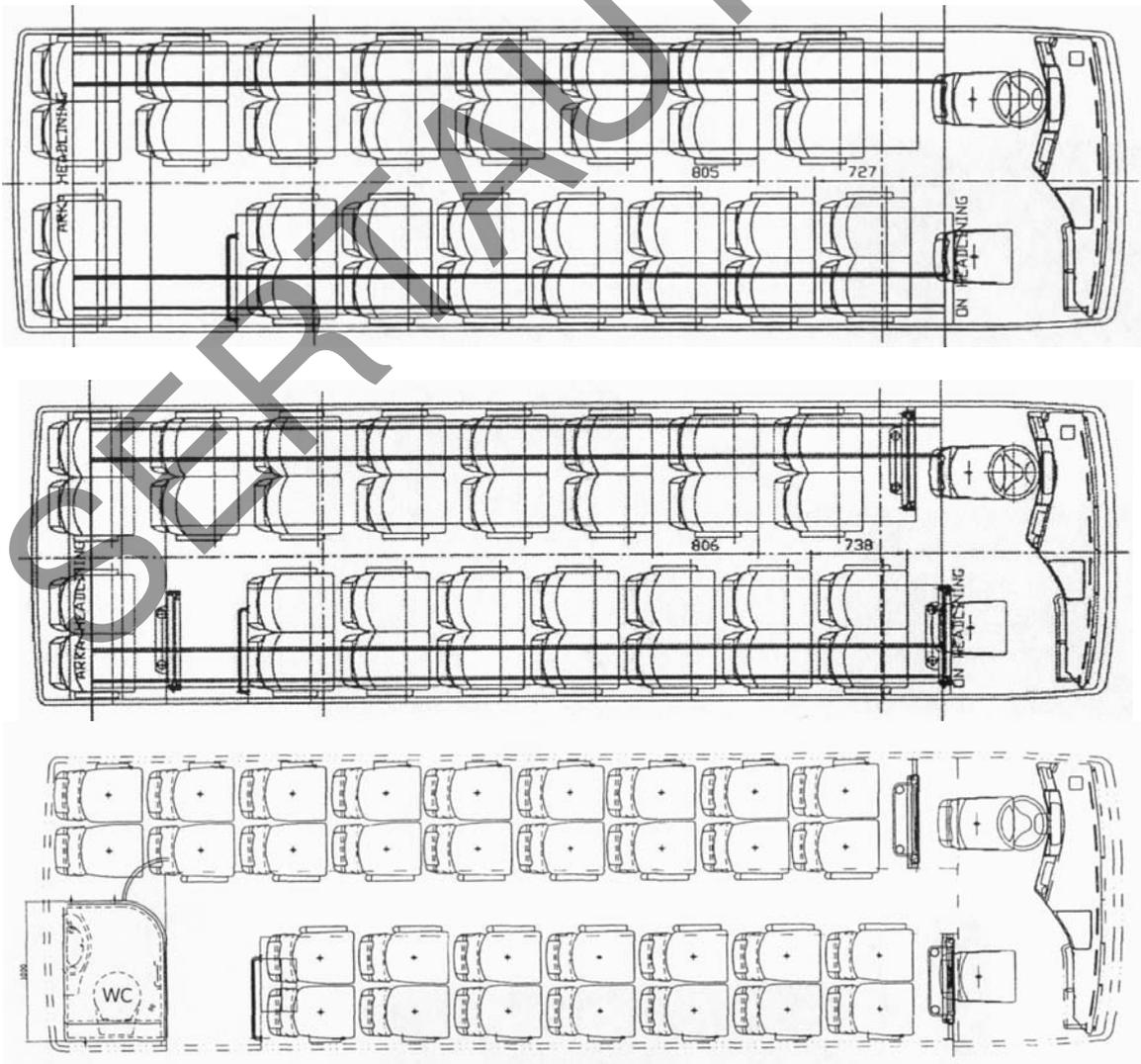


**Планировка салона Oralin 9**

**Количество мест – 30 + 1 + 1**

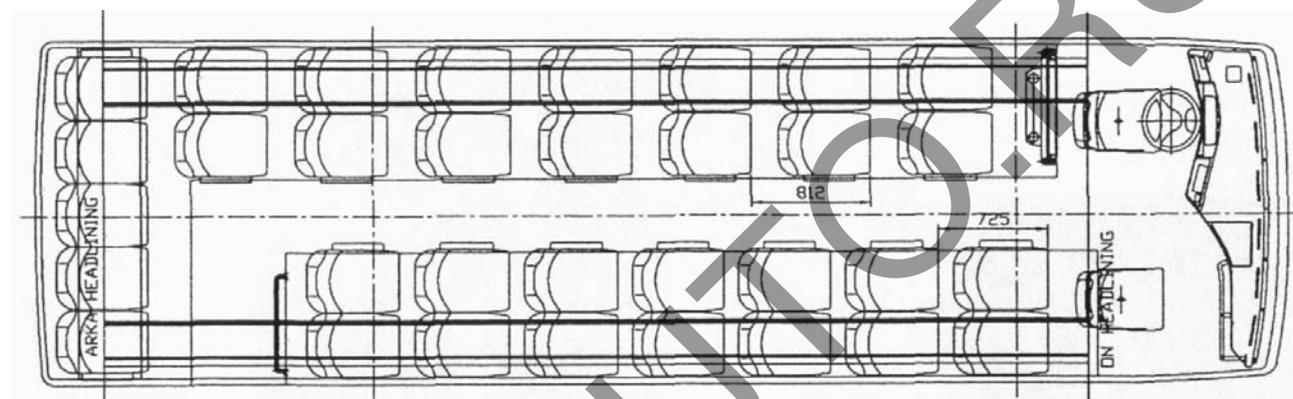
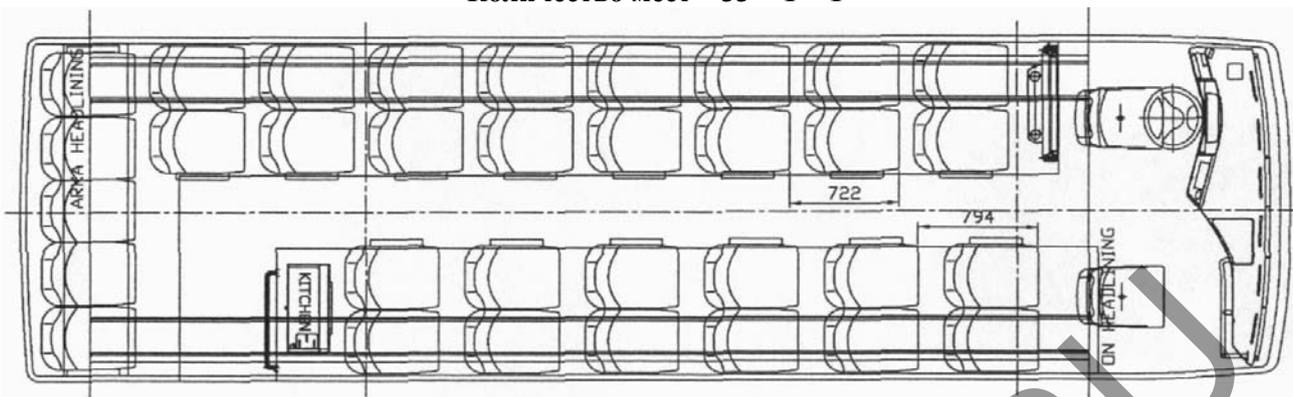


**Количество мест – 32 + 1 + 1**

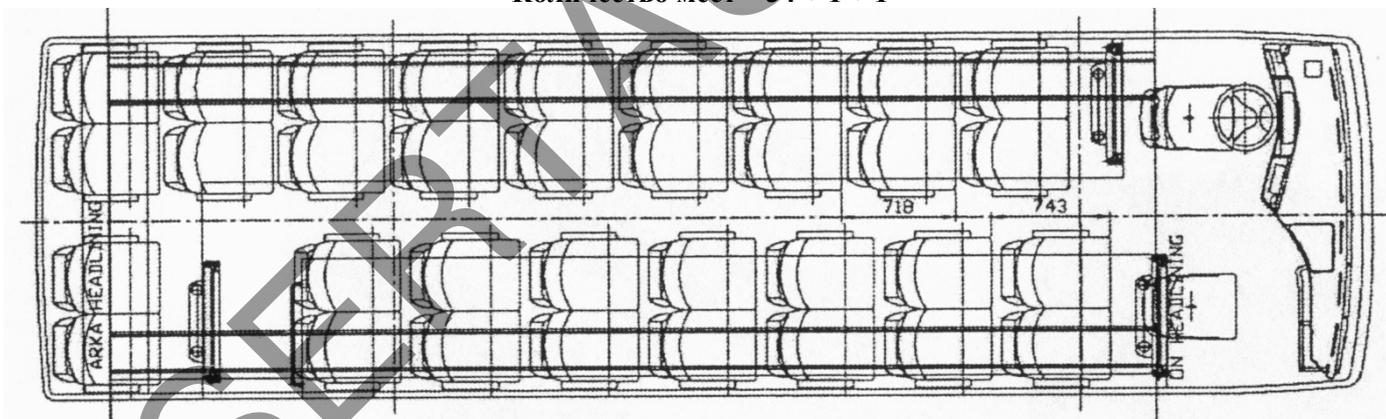


**Планировка салона Oralin 9**

**Количество мест – 33 + 1 + 1**



**Количество мест – 34 + 1 + 1**



**Количество мест – 35 + 1 + 1**

